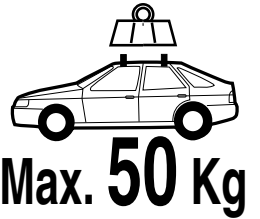


055 630 Not su64 - syn32



## NEDERLANDS

**1** Draai bouten **A** en **B** los met bijgeleverde sleutel.

**2** De dragers gelijkmatig verdelen. De afstand tussen de twee poten moet **X = 105 mm** voor de voorstredrager en **Y = 115 mm** voor de achterdrager bedragen. Bout ① stevig vastdraaien (8 Nm).

**3** Plaats de dragers volgens de montagetekening.

## ENGLISH

**1** Unscrew **A** and **B** with tool provided.

**2** Ensure bar is located centrally by keeping the distance between feet at **X = 105 mm** in the front and **Y = 115 mm** and in the rear. Fully tighten screws ① (8 Nm).

**3** Position feet carefully as shown.

## DEUTSCH

**1** Schrauben **A** und **B** mit mitgeliefertem Werkzeug lockern.

**2** Die Barren mittig ausrichten. Der Abstand zwischen den beiden Füßen muss **X = 105 mm** für den Vorderträger und **Y = 115 mm** für den Hinterräger betragen. Schrauben ① fest anziehen (8 Nm).

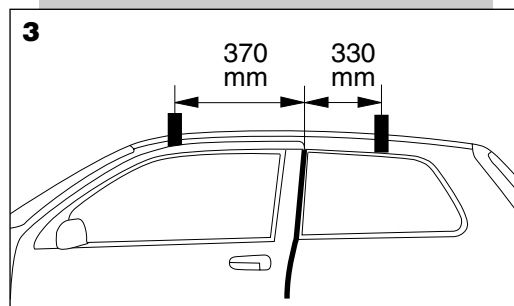
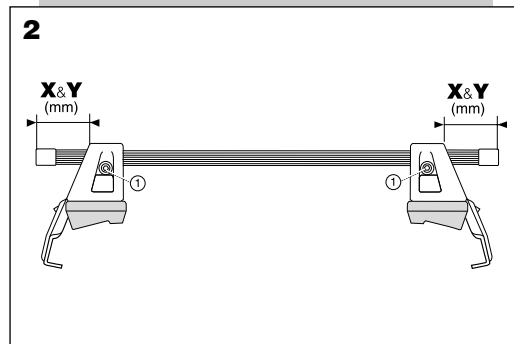
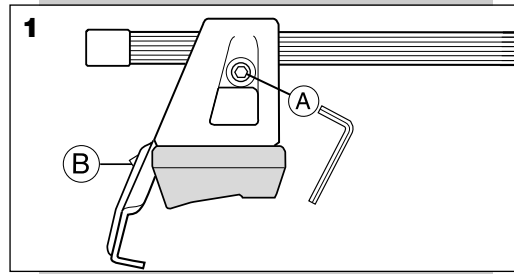
**3** Die Barren sind so wie auf den Montagebildern gezeigt zu positionieren. Füße positionieren an vom Hersteller empfohlenen Stellen.

## POLSKI

**1** Kluczem odkręć śruby **A** i **B**.

**2** Upewnij się, że belka jest umieszczona centralnie. Belka przednia = **X = 105 mm** Belka tylna = **Y = 115 mm**. Dokręć śrubę ① /8Nm/.

**3** Otwórz okno i zamocuj jak w instrukcji (3).



## FRANÇAIS

**1** Desserrer les vis **A** et **B** avec l'outil fourni.

**2** Equilibrer le débordement des barres en réglant l'écartement entre les sabots à **X = 105 mm** à l'avant et à **Y = 115 mm** à l'arrière. Serrer fortement les vis ① (8 Nm).

**3** Positionner les barres en respectant le schéma de montage. Positionner les pieds : encoches à l'avant, flèches à l'arrière.

## ESPAÑOL

**1** Aflojar los tornillos **A** y **B** con la herramienta incluida.

**2** Centrar de una manera equilibrada las barras regulando la distancia entre los puntos de apoyo a **X = 105 mm** delante y **Y = 115 mm** detrás. Apretar fuertemente los tornillos ① (8 Nm).

**3** Colocar las barras conformemente al esquema de montaje. Colocar los soportes : muescas por delante, flechas por atrás.

## ITALIANO

**1** Allentare **A** e **B**.

**2** Equilibrare lo scartamento delle barre regolando la distanza tra i piedini d'appoggio a **X = 105 mm** davanti e **Y = 115 mm** didietro. Il metro è in fondo alla pagina. Serrare forte le viti ① (8 Nm).

**3** Posizionare le barre rispettando lo schema di montaggio.

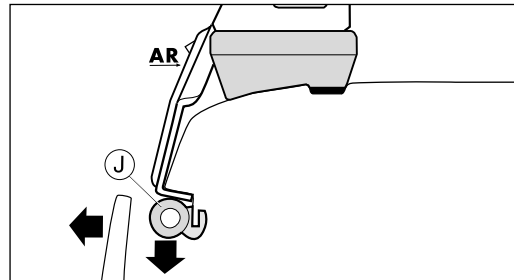
### Barre arrière - Barren hinten - Rear door - Achterste drager - Barra trasera - Barra posteriore - Belka tylna Vitre mobile - Ausstellfenster - Opening window - Klapraam - Luna móvil - Vetro mobile - Otwierane okno

● Openen, vervolg daarna montage volgens tekening 4.

● Open window and fit as instruction 4.

● Fenster öffnen, dann Träger montieren (siehe Bild 4).

Ustaw belki na samochodzie zgodnie z przedstawionym rysunkiem.



● Ouvrir la vitre, puis continuer le montage (voir schéma 4).

● Bajar la luna, luego hacer el montaje conformemente e al esquema 4.

● Aprire il vetro, poi effettuare il montaggio seguendo schema 4.

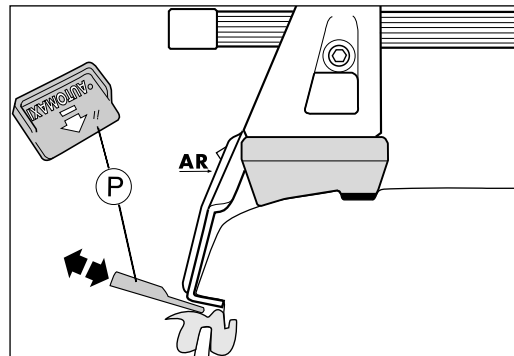
### Vitre fixe - Fixfenster - Fixed window - Vast raam - Luna fija - vetro fisso - Okno Stałe

● Volgen 1 en 2 monteren. Plaetje **P** gebruiken om het rubber te verwijderen daarna de klemplaat **106/Saxo AR** tussen het rubber en de dakrand aanbrengen.

● Fit following 1 plate **P** to insert **106/Saxo AR** clamp between rubber seal and roof edge.

● So wie punkt 1 und 2 montieren mit Hilfe von Platte **P** zum Einführen der Halteklemmen **106/Saxo AR**.

Instaluj bagażnik jak w punktach 1 i 2 używając topatki **P** do umieszczenia łapki **106/Saxo AR** pomiędzy kauczukową a brzegiem (krawędzią) dachu.



● Effectuer le montage suivant le schéma 1 et 2 en vous aidant de la plaquette **P** pour introduire la contre-patte **106/Saxo AR**, puis retirer la plaquette afin de bien plaquer la contre-patte.

● Efectuar el montaje siguiendo 1 y 2, ayudándose de la pletinita **P** para introducir la brida de anclaje **106/Saxo AR**, luego quitar la pletinita para que pegue bien la brida de anclaje.

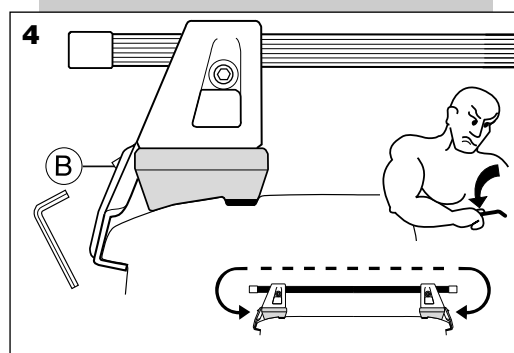
● Infilate il gancio **106/Saxo AR** tra la carrozzeria e la guarnizione del vetro aiutandovi con la spatola di plastica **P** come mostro in figura.

**4** Bouten **B** beurtelings aandraaien (5 Nm).

**4** Tighten screws **B** alternately (5 Nm).

**4** Schrauben **B** abwechselnd anziehen (5 Nm).

**4** Drugą ręką za pomocą klucza dokręć (5 Nm) przemiennie śruby **B** z lewej i prawej strony samochodu.



**4** Serrer alternativement les vis **B** (5 Nm).

**4** Apretar uno tras otro los tornillos **B** (5 Nm).

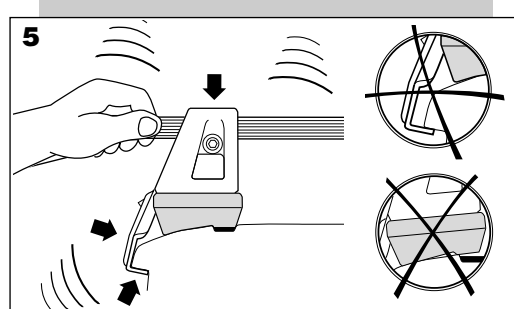
**4** Serrare alternativamente le viti **B** (5 Nm).

**5** Controleer de juiste montage en passing.

**5** Finally, check all fittings are secure.

**5** Die richtige Lage und die Sicherheit der Montage überprüfen.

**5** Zamocuj uszczelkę ponownie. Upewnij się, że bagażnik jest właściwie zamocowany.



**5** Vérifier le bon positionnement et la bonne tenue de l'ensemble.

**5** Comprobar la buena colocación y fijación del conjunto.

**5** Verificare il buon posizionamento e la buona tenuta dell'assieme.

Garder cette notice pour les utilisations futures / Keep these instructions for future use  
Behalten Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Verwendungen auf / Conservare questo libretto per gli utilizzi futuri  
Guardar estas instrucciones para las utilizaciones futuras / Guardar estas instruções para futuras utilizações  
Bewaar deze handleiding voor later gebruik. / Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość.